

Effective January 2020

GENERAL SALES CONDITIONS

Please take note of the following conditions that regulate the sale of our products.

1. Goods remain our property until they are fully paid by the purchaser (right of retention of title).
2. The delivery of goods is always on an EXW basis (EX WORKS, 41480 Kocaeli, Turkey) according to Incoterms 2020, unless otherwise agreed. Goods always travel at the purchaser's risk. In case we organize the shipment to your Company, we simply act on behalf of the purchaser: we take no responsibility about the quality of the transport, delivery time or the costs, even if we pay the freight in advance for you. When the purchaser gives us the authorization to organize the shipment (once or every single time), it also implicitly assumes the responsibility of the transport. Therefore, no cancellation of fees or refund will be granted in connections of problems of transport.
3. Backorders are always held, unless otherwise instructed. Backorders are shipped as they become available at the same conditions of price and delivery of the original order, unless agreed otherwise.
4. Any claim on a single delivery (such as, for example, incorrect article, incorrect quantity etc.) must be communicated to us by letter /e-mail within eight (8) calendar days from the receipt of goods.
5. The delivery time is determined each time according of our production requirements. The order confirmation has the shipment date for that particular order.
6. The Turkish law governs general sale of our products. Controversies are settled at the law courts of İstanbul (Turkey).

GENEL SATIŞ ŞARTLARI

Lütfen ürünlerimizin satışını düzenleyen aşağıdaki şartları dikkate alınız.

1. Mallar alıcı tarafından tam olarak ödenene kadar mülkiyetimizde kalır (mülkiyet hakkı).
2. Malların teslimi, aksi kararlaştırılmadıkça Incoterms 2020'a göre her zaman EXW esasına (EX WORKS, 41480 Kocaeli, Türkiye) göre yapılır. Mallar her zaman alıcı riski altında seyahat eder. Sevkiyatın firmanız adına düzenlenmesi durumunda, sadece alıcı adına hareket edilir: nakliye bedeli adınıza ödense bile; nakliye kalitesi, teslimat süresi veya masraflar ile ilgili sorumluluk kabul edilmez. Alıcı bize gönderiyi düzenleme yetkisi verdiğinde (bir veya her sefer), aynı zamanda dolaylı olarak nakliye sorumluluğunu da üstlenir. Bu nedenle, nakliyeye bağlı problemlerde ücret iptali veya geri ödeme yapılmaz.
3. Aksi belirtilmedikçe, bakiye siparişler kalıcıdır. Aksi kararlaştırılmadıkça, bakiye siparişler hazır olduğunda, orijinal sipariş fiyatı ve teslim koşulları ile gönderilir.
4. Bir teslimatla ilgili herhangi bir şikâyet (yanlış miktar, yanlış ürün, vb. gibi) malların alınmasından itibaren sekiz (8) takvim günü içinde bize mektup veya e-mail ile bildirilmelidir.
5. Teslim süresi her seferinde üretim gereksinimlerimize göre belirlenir. Sipariş onayında söz konusu siparişin sevke hazır tarihi mevcuttur.
6. Türk hukuku ürünlerimizin genel satışını yönetmektedir. Anlaşmazlıklar İstanbul (Türkiye) hukuk mahkemelerinde çözümlenir.

1/2

Fatura Adresi (Invoice Address) :

Cumhuriyet Mahallesi Naz Sokak No:16
34876 Kartal / İSTANBUL / TÜRKİYE
Ticaret Sicil No : 192918 MERSİS : 0836003108900019
Tel : +90 216 377 11 95
Fax : +90 216 377 01 09
E-mail : info@teknikmakina.com

Posta / Fabrika Adresi (Mailing / Factory Address) :

Pelitli Mahallesi 4441 Sokak No: 15
41480 Gebze / KOCAELİ / TÜRKİYE
Ticaret Sicil No : 7279 MERSİS : 4729851168324998
Tel : +90 444 9 321
Fax : +90 262 673 25 00
Web : www.teknikmakina.com

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

Nehmen Sie bitte zur Kenntnis den folgenden Bedingungen, die den Verkauf unserer Produkte regulieren.

1. Waren bleiben unsere Eigenschaft, bis sie völlig vom Käufer gezahlt werden (Eigentumsvorbehaltsrechte).
2. Die Anlieferung von Waren ist immer auf einer EXW Grundlage (AB WERK, 41480 Kocaeli, Türkei) entsprechend Incoterms 2020, es sei denn etwas anderes vereinbart. Waren reisen immer unter Risiko des Käufers. Falls wir den Versand zu Ihrer Firma organisieren, vermitteln wir einfach im Namen des Käufers: wir nehmen keine Verantwortlichkeit über die Qualität des Transportes, der Lieferfrist oder der Kosten, selbst wenn wir für Sie die Kosten eine Vorleistung zahlen. Wenn der Käufer uns die Ermächtigung gibt, den Versand zu organisieren (einmal oder jedes einzelne Mal), übernimmt er auch die Verantwortlichkeit des Transportes. Folglich in den Anschlüssen von Problemen mit Transport wird keine Annullierung der Gebühren oder keine Gutschrift bewilligt.
3. Rückstände werden gehalten, es sei denn anders angewiesen. Rückstände werden, wenn lieferbar, an den gleichen Zuständen des Preises und der Anlieferung des ursprünglichen Auftrages versendet, es sei denn etwas anderes wurde vereinbart.
4. Jede Beschwerde auf einer Lieferung (wie zum Beispiel, falsche Quantität, falscher Artikel usw.) muß uns durch einem Brief / e-mail in acht (8) Kalendertage vom Empfang von Waren mitgeteilt werden.
5. Die Lieferfrist wird jedes Mal nach den Produktionsanforderungen festgestellt. Die Auftragsbestätigung enthält das Versanddatum für die jeweilige Bestellung.
6. Das türkische Gesetz regelt den Verkauf unserer Produkte. Gerichtsstand ist Istanbul, Türkei.

Fatura Adresi (Invoice Address) :

Cumhuriyet Mahallesi Naz Sokak No:16
34876 Kartal / İSTANBUL / TURKEY
Ticaret Sicil No : 192918 MERSİS : 0836003108900019
Tel : +90 216 377 11 95
Fax : +90 216 377 01 09
E-mail : info@teknikmakina.com

Posta / Fabrika Adresi (Mailing / Factory Address) :

Pelitli Mahallesi 4441 Sokak No: 15
41480 Gebze / KOCAELİ / TURKEY
Ticaret Sicil No : 7279 MERSİS : 4729851168324998
Tel : +90 444 9 321
Fax : +90 262 673 25 00
Web : www.teknikmakina.com